

Nieuwsbrief

Najaar 2013

Tornante Trainingen

De kracht van 'n sterk netwerk

- Interview: Samen sterk bij veranderingen – pag. 2
- Logopedie bij Tornante Trainingen – pag. 3
- Tornante Tutorials – pag. 4

**WIE**

José van den Bergh

FUNCTIE

Senior beleidsmedewerker
Sociale Zaken en Werk in
Vlaardingen

CASE

Ontwikkelingen op
taalgebied in Vlaardingen

Even

Samen sterk bij veranderingen

Sinds de wetswijziging in januari 2013 op de Wet Inburgering is de verantwoordelijkheid voor het deelnemen aan een taal- of inburgerings-traject verschoven van gemeenten naar anderstaligen en inburgeringsplichtigen. Er wordt door de overheid meer eigen initiatief en verantwoordelijkheid verlangd. Een grote verandering voor andersstaligen, aanbieders van taal- en inburgerings-trajecten en voor de gemeenten. Hoe is het op dit moment in Vlaardingen?

Opbouw en afbouw

José van den Bergh, senior beleidsmedewerker Sociale Zaken en Werk in Vlaardingen, maakte zowel de opbouw in 2007 als de afbouw in 2013 van deze regeling mee en zag de groep collega's die over inburgering gaat in die tijd veranderen: 'De nadruk lag in deze jaren op het voorlichten, informeren en werven van mensen voor taal- en inburgeringstrajecten en het bewaken van de voortgang. Een drukke tijd waarin we bijna 1.400 mensen aan een cursus hebben kunnen koppelen en we hun kansen op betere integratie en op de arbeidsmarkt hebben zien vergroten. Op de piek van het uitvoeren van de Wet Inburgering bestond het team uit 6,5 fte (beleidsmedewerkers en inburgeringsconsulenten). Door de wetswijziging behoren de voorlichtende werkzaamheden nu niet meer tot onze kerntaken en is onze groep inmiddels teruggebracht naar 2,5 fte, die naast de inburgeringswerkzaamheden ook steeds meer op andere projecten worden ingezet. Vanaf dit jaar bestaan onze werkzaamheden grotendeels uit het benaderen van de inburgeraars in ons bestand die nog een taal- of inburgeringstraject moeten afronden. We motiveren deze groep om hun kans nog te pakken en het examen te doen, nu de gunstige voorwaarden voor hen nog gelden.'

De kans van verandering

Na het veranderen van de wet is er bij anderstaligen, maar ook bij autochtone Vlaardingers (door laaggeletterdheid en dyslexie) onverminderd behoefte aan Nederlandse les. Door het verdwijnen van de gemeentelijke voorlichting werd het echter minder duidelijk waar men terecht kan voor vragen over taal- en inburgerings-trajecten. De stichting VluchtelingenWerk Maasdelta -al een aantal jaren actief betrokken bij taaltrajecten in Vlaardingen- heeft in overleg met Van den Bergh en haar collega Helma Kersten (afdeling Ruimte en Maatschappelijke Ontwikkeling) het Taalcentrum met het Taalfront opgericht. Anderstaligen en mensen die de Nederlandse taal nog niet goed beheersen kunnen er taalactiviteiten volgen en zich er laten voorlichten over de mogelijkheden en het cursusaanbod op het gebied van taal en inburgering in Vlaardingen. Van den Bergh: 'Natuurlijk heeft zo'n wetswijziging enorme impact op alle betrokkenen, maar het is van belang niet te blokkeren en juist op zo'n moment netwerken aan elkaar te verbinden en te kijken wat er naar aanleiding van die verandering juist wél mogelijk is of mogelijk wordt. Het Taalcentrum is hier een goed voorbeeld van.' In het najaar van 2012 bereidde VluchtelingenWerk Maasdelta de ontwikkeling van het Taalcentrum voor en zij

Succesvolle logopedielessen



Het leren van de Nederlandse taal is soms extra moeilijk als klanken of het gebruik van de vorm van de mond erg afwijkt van de moedertaal. Cursisten ervaren daardoor een drempel om de taal te leren. Tornante Trainingen is om die reden in samenwerking met de Hogeschool Rotterdam een project gestart. Sinds 1 oktober zijn in totaal 18 studenten van de studierichting Logopedie een uur per week aanwezig om cursisten van alle Rotterdamse en Vlaardingse groepen te begeleiden bij hun uitspraaktechniek. In het uur worden klanken en vormen van de mond uitgebreid geoefend en er wordt heel veel gelachen om nieuwe ervaringen. En met succes. Voor veel cursisten valt de schroom weg die ze in een les blijkbaar ervaren en ze durven ineens te praten. Zo wordt Nederlands leren nóg leuker.

Dromen voor de Koning



Inburgeringscursisten uit Rotterdam en Vlaardingse cursisten zijn tijdens hun lessen in april bezig geweest met het onderwerp troonswisseling en het koningshuis. 'De inhuldiging van de Koning heeft niet alleen bij Nederlanders veel losgemaakt,' aldus Lia Trum, 'ook bij onze cursisten merkten we dat zij dit een bijzondere mijlpaal vonden en betrokken waren, het is immers ook hún toekomst. Daarom leek het ons interessant om hen in deze periode hun dromen voor het Koninkrijk te laten formuleren en in te sturen

naar het Nationaal Comité Inhuldiging dat het inspiratieboek 'Mijn droom voor ons land' voor de Koning samenstelde.' Samen werkten de cursisten aan de dromen en wensen en werd het onderwerp in de lessen breed besproken.

De inzendingen van Tornante Trainingen bleven vervolgens niet onopgemerkt bij het Nationaal Comité Inhuldiging. Uit de 6.500 inzendingen werden de dromen van tien cursisten geselecteerd en met bijna 300 andere dromen in het boek afgedrukt. Hoewel de dromen niet allemaal wensen voor het land betroffen, maar ook persoonlijk voor het koninklijk paar, vond Het Nationaal Comité Inhuldiging het heel bijzonder dat mensen met een andere nationaliteit zich zo betrokken voelen bij deze memorabele troonswisseling en bij Nederland. Ze beloofde deze inzendingen met een plaatsing in het Droomboek.

In de week van de officiële uitreiking van het boek aan Koning Willem-Alexander en Koningin Máxima werd Tornante Trainingen bovendien uitgenodigd door twee radiozenders om de cursisten in de studio hun verhaal te laten doen over hun dromen. Een onverwachte, bijzondere ervaring.

Er is veel interesse in het Droomboek, waarvan de oplage inmiddels al een aantal keer is verhoogd. Het boek is daarnaast digitaal nog tot 31 december te downloaden via www.mijndroomvooronsland.nl.

werd daarbij ondersteund door haar relaties uit haar netwerk. Zo zorgde onder andere de woningcorporatie Waterweg Wonen voor een verbouwing, schonk de Vlaardingse sociale werkvoorziening SZW/TBV afgeschreven computers voor trainingen, verzorgde de Stichting Lezen & Schrijven het afgelopen jaar training van de vrijwilligers en verstrekke de gemeente de subsidie. 'Ik ben enorm trots op dit initiatief,' aldus Van den Bergh, 'en het feit dat het Taalcentrum vanaf de start uit zijn voegen barst, is een duidelijke bevestiging van zijn bestaansrecht.'

Toekomst

Bij de oprichting van het Taalcentrum en het Taalfront heeft het netwerk zich zichtbaar in beweging gezet, maar ook voor de continuïteit hoopt Van den Bergh dat organisaties die bij het taalonderwijs betrokken zijn, zich (blijven) verbinden aan de ontwikkelingen op taalgebied in Vlaardingse: 'Ik hoop dat iedereen -ongeacht ideële of commerciële achtergrond en zowel particulieren als bedrijven- elkaar blijft versterken om de kwaliteit te bewaken, want de uitwisseling en betrokkenheid tussen de diverse partijen is de kracht van dit initiatief.'

Tornante Trainingen is bij het Taalfront betrokken als aanbieder van Nederlandse lessen en inburgeringscursussen.

Tornante Tutorials



Bij Tornante Trainingen start binnenkort een speciale cursus gericht op expats en hun partners. In deze cursus komen de hoofdlijnen van de Nederlandse cultuur aan bod en leert men de Nederlandse taal. Daarnaast zijn er activiteiten waar men aan deel kan nemen, zoals bijvoorbeeld highteas, borrels en stadswandelingen. De cursus Nederlands is dus extra interessant voor het uitbreiden van het netwerk met andere expats (of hun partners) en het beter leren kennen van Rotterdam.

Vruchtbaar overleg gehad met Taalmeester Hannie Mans en Marijke van Segghelen van de deelgemeente. Nieuwe taalideeën zijn geboren!
@lia_Tornante

Diploma uitreiking (foto voorzijde)

Tijdens het volgen van een taal- of een inburgeringscursus bouwen cursisten ongemerkt aan hun netwerk. De docent, maar ook medecursisten en familie vormen daarbij belangrijke schakels. De uitreiking van een diploma is een bevestiging van de kennis van de cursist, maar staat onbewust ook vaak symbool voor gezamenlijke inspanningen. Op de foto: Edith van den Adel, Mieke Boer en Fadima Hassan (v.l.n.r.).

Reageren op de nieuwsbrief? Neem contact met ons op.

Tornante Trainingen, Goudsesingel 317
3032 EN Rotterdam, T 010 - 742 04 65

@Lia_Tornante
info@tornantetrainingen.nl
www.tornantetrainingen.nl

De Doorzetter



Hij heeft een vrouw en twee kinderen en woont in Iran. Hij is christen en verdient de kost in zijn eigen auto als taxichauffeur. Het leven is niet makkelijk als christen in een moslimland, maar ze redden het. Tot op die ene dag... Hij komt thuis en zijn vrouw en kinderen liggen dood in de kamer. Vermoord. In blinde paniek vlucht hij weg. Waar naar toe? Hij weet het niet.

Via allerlei omwegen komt hij uiteindelijk in Nederland terecht. Zijn identiteitspapieren heeft hij verbrand. Hij kan nooit meer terug naar Iran. Hij weet het zeker: 'Ik word dan ook vermoord'. Zijn landgenoten in Nederland helpen hem. Hij mag bij ze slapen en eten. Soms werkt hij en verdient hij een beetje geld. Hij rouwt om zijn gezin.

Er gaan 12 jaren voorbij. Zijn netwerk is hem steeds blijven helpen. Dan geeft de Nederlandse regering een Generaal Pardon aan illegalen die aan bepaalde voorwaarden voldoen. De Doorzetter krijgt het Generaal Pardon. Dit houdt voor hem in dat hij na 12 jaar eindelijk legaal is in Nederland. Nu moet hij een woning aangeboden krijgen, mag hij een uitkering aanvragen en moet hij een inburgeringscursus volgen. De cursus loopt voorspoedig. Hij heeft een traject van 18 maanden gekregen en gaat drie keer in de week naar school. Hij heeft echter nog steeds geen woning, geen uitkering, niets. Hij slaapt nog steeds bij vrienden. De inburgeringsdocent begrijpt er niets van en gaat met hem naar de IND. De Doorzetter is erg bang voor de IND, want 12 jaar lang heeft hij die instantie ontweken. De docent stelt hem gerust.

Men komt tot een vervelende ontdekking: er blijkt een fout gemaakt te zijn bij het GBA. In zijn elektronisch dossier staat een vinkje verkeerd: 'naar buitenland vertrokken' staat aangevinkt. Daardoor is hij onzichtbaar geworden voor de instanties. Daardoor krijgt hij geen huis en geen uitkering. De docent probeert de ambtenaar van de IND er van te overtuigen dat de Doorzetter voor hem staat.

Het wordt erkend dat hij niet in het buitenland is, maar het vinkje kan niet zomaar veranderd worden. Een jaar na zijn generaal pardon leeft hij nog steeds op straat en heeft hij nog geen basisinkomen. De docent wordt razend en spant een rechtszaak aan tegen de gemeente namens de Doorzetter. Tijdens de rechtszaak blijkt dat alle instanties op de hoogte zijn van de fout, maar dat niemand de fout wil corrigeren. De bestuursrechter spreekt bij zijn uitspraak van onbehoorlijk bestuur en geeft de Doorzetter gelijk. Met terugwerkende kracht heeft hij recht op een woning, woninginrichtingskosten en een uitkering. De Doorzetter is blij. Gelijk hebben is wat anders dan gelijk krijgen... Het duurt nog 3 maanden voordat hij een (sloop) woning krijgt toegewezen en het duurt dan nog een half jaar voordat hij geld krijgt voor inrichting en zijn uitkering. Met terugwerkende kracht. Gelukkig bleef zijn netwerk hem steunen.

14 Jaar na zijn vlucht is de Doorzetter legaal in Nederland. Hij heeft zijn inburgeringsexamen met glans gehaald, heeft werk als taxichauffeur en hij heeft een nieuwe liefde. Hij ziet er keurig uit en spreekt goed Nederlands. Zijn doorzetten is beloond.

Toch, als hij een brief van een instantie krijgt, wordt hij altijd weer bang. Hij gaat dan nog steeds naar zijn oude docent die hem geruststelt: 'Nee hoor, je hoeft nooit meer terug naar Iran.'